

УДК 81' 373 – 022. 532

Нанолингвистика: возможности обновления интерпретаций

Синельникова Л.Н.

*Луганский национальный университет имени Тараса Шевченко,
г. Луганск, Украина*

Статья посвящена осмыслению нанолингвистики как постнеклассической научной дисциплины, основанной на междисциплинарной методологии. Представлены возможности нанолингвистических интерпретационных действий в области современного словообразования, адаптации заимствований, в авангардной поэзии. Обозначены перспективы развития нанолингвистики.

Ключевые слова: нанолингвистика, нанотехнологии, размерный эффект, квазиморфемы, авангардная поэзия, сенсорная лингвистика, *Nanosapiens*.

In minimis maximus, или Язык велик в мелочах

Нанотехнологии и нанонаука – современный научный тренд. Нанотехнологии вызывают интерес, но определенных ответов на многие вопросы пока не существует. Неопределенность и сложность могут быть объяснимы тем, что *нано* - область знаний, связанных с новым подходом к структуре материи. Любая субстанция устроена неоднородно, пребывает в разных пространственных масштабах. Приставка *нано* (от греч. «nanos» - карлик) обозначает размер 10^9 в минус 9-й степени (одна миллиардная доля какой-либо величины). *Нанопонимание* – это другая оптика, позволяющая увидеть невидимое, но существующее (и существенное) через понимание особенностей самоорганизации материи, взаимодействия с другими объектами, возможности и результатов объединения, интегрирования («послойная сборка» объекта). На таких характеристиках концепции *нано*-основывается определение нанонауки и нанотехнологии в Википедии: междисциплинарная область фундаментальной и прикладной науки и техники, имеющая дело с совокупностью теоретического обоснования, практических методов исследования, анализа и синтеза, а также методов производства и применения продуктов с заданной атомарной структурой путем контролируемого манипулирования отдельными атомами и молекулами; *нанотехнологии* – это технологии манипулирования веществом на атомном и молекулярном уровне (<http://ru.wikipedia>).

Развиваясь, человечество переживает множество интеллектуальных революций – от возникновения письменности до изобретения компьютера, Интернета, мобильных телефонов и т.д. Инновационный люфт начал активно заполняться с 2000 года. С тех пор темпы развития ускорились и спрос на инновации продолжает увеличиваться. Нанотехнологии – носители модерноцентрического взгляда на природу вещей, картину мира и возможности ее преобразования уже в недалеком будущем. Об этом говорит перечень уже заявленных областей научного знания: *наносоциология, наноистория, наноэкономика, наномедицина, ноофармокология, нанотекстиль, нанопсихология, наноискусство,*

наноживопись и многое другое – все это свидетельства *наноэры*, которая изменит человеческую цивилизацию и которая по прогнозам может наступить к середине 21 века.

«Теперь везде приставка НАНО», – так вслед за поэтессой А. Изриной (<http://www.stihi.ru>) могут сказать *наноскептики*. О нанотехнологиях в последние годы говорят много. Впечатление разное: от чудодейственных возможностей решения едва ли не любых проблем до полного непонимания и недоверия к очередной сенсации, занимающей все большее пространство в мире новых научных технологий. С некоторой долей иронии воспринимаются номинации: *нанобум*, *наноеда*, *наноодежда*, *наномитинг*, *наносвадьба*, *наноромантики* («поэты-в-минус-девятой-степени», восхищающиеся мелочами жизни, видящие «бесконечность в чашечке цветка»), *нанодефиле* (рассмотрение деталей одежды под микроскопом – из какого материала, есть ли дополнительная защита от аллергии, как и с каким эффектом соединяются ткани и т.д.), *нанобессмертие* и под. Ироничен по большей части и форумный сегмент Интернета: в свете последних техновеяний предлагается немного изменить словарь – заменить микроскоп на наноскоп, микрометр на нанометр, микрофон на нономикрофон, микроавтобус на наноавтобус и т.д.

Междисциплинарность как координация наук и их интеграция в исследовательской деятельности – один из основных признаков современного научного знания. Ни одна из наук в современных условиях не может обречь себя на изоляцию. Многие виды взаимодействия наук привычны, другие находятся на стадии становления: лингвофилософия, лингвоэкология, биолингвистика, соционика, лингвофизика и др. Объединение биологии, физики, математики, квантовой механики, нейрофизиологии для рассмотрения гуманитарных наук вряд ли выглядит привычным. Проблемы совместимости относятся к числу наиболее сложных: лизинг методологий, с одной стороны, эвристичен, с другой – обнаруживает нестыковки, противоречия и всегда является поводом для критики, которая по большей части касается нечеткости (аморфности, эклектичности) объекта, предмета и методов исследования [9].

Нанотехнологии – формирующаяся комплексная научно-техническая дисциплина, ориентирующаяся на несколько базовых теорий одновременно. Нанотехнологии можно рассматривать в общем контексте с такой набирающей силу областью знания, как синергетика. Теория самоорганизации включает множество проявлений, каждое из которых имеет проекцию в нанотехнологии: хаос может выходить из порядка, порядок Б из порядка А, порядок из хаоса. Союз гуманитарных наук с синергетикой, синергетическое измерение искусства, поэтическая синергия слова, дискурсивно-синергетический подход к речевой семантике – эти идеи и концепции значимы для «философии» нанонаук [1; 12].

Есть все основания считать, что путь к нанотехнологиям в гуманитарном знании лежит через когнитивные науки. Когнитология ориентирует на выявление наблюдаемых и потенциальных свойств языка, на установление причинно-следственных связей между языком, психикой, языковым сознанием, на описание способов «упаковки» мысли в слове, тексте, дискурсе. В русле постнеклассических познавательных установок востребовано понимание языка как составляющего сознания, которое, в свою очередь, зависит от социальных процессов.

Нанотехнологии относятся к постнеклассической эпохе, в которую над плюрализмом наук надстраивается единство, но в единстве происходит дальнейший рост плюрализма, то есть единство не устраняет плюрализм, равно как не устраняет преемственную смену эпох: от неклассики к постнеклассике (<http://postneklassika.ru>).

О том, что нанотехнологические идеи не чужды лингвистике, говорится крайне мало, очень осторожно и, как правило, без методологических обоснований и убеждающих примеров, что позволяет считать проблему относящейся к модерноцентрическому сегменту современной гуманитарной науки, находящемуся в зоне действий критического дискурса.

Можно отметить интерес к нанотехнологиям в лингводидактике [10]. С помощью нанотехнологий, в частности разрабатывается компетентностная модель самопроизводства личности, способной к эффективной межкультурной коммуникации. «Подобно атому, состоящему из ядра и электронов, в межкультурной коммуникативной компетенции выделяются центр и периферия, содержащие как лингвистические, так и культурные компоненты, соотношение которых является чрезвычайно важным для конструирования способности к межкультурной коммуникации» [5, с. 15].

Рассматривая вопрос о праве на существование нанолингвистики, акцентируем внимание на «факторе масштаба» как ключевом моменте: изменяя размер, получаем новые свойства. Нанолингвистика – это поиск путей для углубленного рассмотрения объекта. При этом предшествующий опыт интерпретации языковых феноменов стимулирует последующие шаги рассуждений по накоплению знаний о свойствах объекта.

Нанолингвистикумы определяем как междисциплинарную область знания, объектом которой является весь язык, точнее, те его единицы и составляющие, которые наноструктурированы, то есть составлены из величин, которые могут быть индексированы как тонкие свойства языковой материи. Рассмотрение движения «атомов» и «молекул» смысла, их конфигурации в тексте («управление молекулами для создания новых молекул») видоизменяет представления о познанных и непознанных (но существующих) свойствах языка. Наночастицы выявляются в «послойной сборке» объекта, с учетом его кореферентных связей – происходит интеграция в системы большего масштаба, микромир и макромир оказываются органически связанными. Нанотехнологии в интерпретации языковых явлений имеют смысл тогда, когда в результате последовательности действий обнаруживаются новые свойства исследуемого объекта.

Отсутствие словаря нанолингвистических терминов объясняет использование понятий, созданных в нанотехнологиях, что подтверждает активность процесса междисциплинарного лизинга, но не исключает в будущем необходимости упорядочивания терминологического аппарата.

Выделим возможные направления нанолингвистических интерпретаций:

1) Новации в словообразовании, когда происходят действия не с веществом (словом), а с его составными частями, то есть осуществляется «поштучная сборка веществ из отдельных атомов». «Новая сборка», которая по большей части осуществляется в СМИ и в рекламных текстах, способствует переходу окказиональной словообразовательной структуры в мыслеобраз на основе создания новой референтной основы: *МОРаторий*, *удоVOLVствие*, *cd-чейнджер*, *ТвойДоДыр*, *хультаура* (культура и халтура), *апофигей* (апофеоз и пофигизм), *плюньбой* (плейбой, на который хочется наплевать), *шоУБИзнес*, *фаберЛЖЕ* и под. Трансформируется традиционное для лингвистики понятие «внутренняя форма слова» и само представление о так называемом генетическом уровне национального языка (особенно значимы в этом случае новообразования, составленные из морфем разных языков). Такого рода «сборку молекул» мы называем биологическим парадоксом [6]. Трансформации этимологической реальности под особым углом зрения рассматриваются в криптолингвистике

[2]. Большинство словообразовательных новаций квалифицируется лингвистами как языковая игра [4]. Нанолингвистический подход позволяет применить новый инструмент интерпретации, объясняющий, как образуется новое «вещество» на основе специфического пространственного размещения морфем и квазиморфем.

2) На лексическом уровне нанотехнологии проявляются в традиционной для семантического анализа методике компонентного (семного) деления слова. Сема, по сути, и есть наночастица – «мельчайшее образование с заранее заданными свойствами».

Наносемантика оказывается востребованной в условиях изменяющегося «лингвистического ландшафта», стремительно пополняющегося разного рода заимствованиями. Трудно обойтись без нанотехнологических действий как когнитивного инструментария для адаптации заимствований, таких, например, как *тьютори наставник, диджей, виджей, тиджей* и мн. др., которые в речевых практиках подвергаются псевдосинонимизации.

3) Нанотехнологии в лингвистике тесно связывают последнюю с физикой и нейрофизиологией. Система восприятия включает подсистемы: зрительную, слуховую, звуковую, обонятельную и осязательную. «Сенсорная лингвистика ... напрямую выводит на феномен нанолингвистики» [17]. Лингвосенсорика – область лингвистического знания, занимающегося языком перцепции, вербальной репрезентацией показаний пяти органов чувств [18].

Психосемантика цвета – наука о подсознательных аспектах восприятия цветов. В нанотехнологиях – одно и то же вещество, облученное ультрафиолетом, дает широкий спектр цвета, и неделимое начинает делиться. Цветовые оттенки в текстах (прежде всего – художественных и публицистических [7]) также выводят на нанолингвистическую хроматологию.

Одорология (наука о запахах) и связанная с ней ароматерапия рассматривают влияние ароматов на психическое и физическое состояние человека [11]. Представления о запахе формируются «в зависимости от числа образовавшихся связей, электронной плотности зарядов, их взаимного расположения» [14, с. 7]. Взаимное расположение, число и плотность связей обнаруживается на вербальном уровне в передаче тончайших оттенков запаха.

Психологи и лингвисты отмечают иерархический характер компонентов системы: слух и зрение – основные перцепции. В то же время в языковой картине мира проявлена взаимоналожимость, связанная с высокой плотностью рецепторов: запахи мы слышим, ощущаем на вкус, на вес, оцениваем их температурные характеристики; звуки воспринимаем акустически, ощущаем на вес и цвет. Синестезия (смешение чувств и ощущений) относится к числу нанообъектов. Таким образом, лингвосенсорика представляет собой обширный и сложный наномир, ориентированный на оттенки [16, с. 457]. Эвристика «вчувствования» – это способность передавать тончайшие оттенки цвета, запаха, вкуса, что особенно значимо в условиях дефицита сенсорных образов в современных речевых практиках.

4) Процедура «сборки объекта» в полной мере проявляет себя в авангардной поэзии, демонстрирующей свойства языка в экстремальной ситуации. Субъективное семантическое пространство поэта пребывает в своеобразной ноосфере: высвобождается скрытая энергия слов через их взаимное расположение и создается свой мир упорядоченных структур. Происходит «самосборка» картины мира через «манипулирование атомами». Здесь уместно применить понятие дисперсности (лат. *dispersus*

– рассеянный, рассыпанный) – химическая, физическая величина; степень раздробленности вещества на частицы; чем меньше частицы, тем больше дисперсность; мера дисперсности – отношение общей поверхности всех частиц к их суммарному объему или массе.

Свойства большого массива авангардных текстов основываются на «наноразмерных структурах». С. Соловьев [9] определил поэзию таким образом: «Это предельная концентрация, цыпочки моего существа, это втягивание себя в ушко невозможного, выход за свои пределы, это – всегда – катастрофа» (с. 215). Приведем характерные для этого поэта примеры «наноструктур».

Поэтическая лимнология – манипулирование «веществом» слова, нарушение его границ в результате «молекулярных трансформаций»: *Проснись, моя милая! Чаю / горячего выпьем с тобою и в пун- / ь ... Слова. Остальное – молчанье* (с. 137).

Интегрирование сегментов номинаций разных денотатов в слово: «...*Есть ли жизнь на Марксе?*» – / *Отвечаю. Земля, марксиане всех стран / пятипалы, рождаются в пиве, / и в пиво уходят*. – *Сестра! – Я – сестра, / моя жизнь сегодня в разливе*» (с. 137). *Стрелки движутся оцупью. Ты в раствор / окунаешь лакмус; / лакомое воровство, Себастьян Бахус* (с. 123). К этим примерам можно применить оценки самого автора – «*крошечный демонтаж*» (с. 82); «*Открытое множество: // каждая точка для остальных // является внутренней. ... В каждой точке есть форточка*» (с. 94).

Разложение «вещества» имени, собственная «математика» заполнения матричных клеток: *Я – избраннык, а ты – моя пени. / И все выше идем мы: я – Лиля, ты – Брик. / Или так: я – Франциск, ты – Ассизский* (с. 136). *Ты – дисциплинарная матрица Южной школы / типа ШоломАлейхема минус Алишер Навои* (с. 97).

Лексико-грамматические аппликации: *Все смелее, все глубже, все чаще, / и все нище, и нище, и нище...* (с. 135).

Экспликацию нанотехнологических действий находим в стихотворении «Во фразе Я ТЕБЯ ЛЮБЛЮ». Сравним первую и последнюю строфы:

Во фразе Я ТЕБЯ ЛЮБЛЮ

есть два вагона и локомотив.

В перспективе сводит их к нулю
говорящий стоп-сигналами мотив.

.....
сорвать с тебя мундир, и разметать
предлоги рук (пробел), и прилагать
союзы губ, и пить глаголы тел,
ЛЮЯ ТЕЯ БЕБЛЮ ЯЛТЕЛБ!

Такие свойства авангардной поэзии, как несамодостаточность, антиномичность, парадоксальность могут быть показаны и доказаны с помощью методов нанолингвистики.

Границы применимости технологий нанолингвистики кимогут быть расширены, что приведет к пополнению эвристического исследовательского ресурса.

Методы нанолингвистики особо значимы для нескольких научных направлений, появившихся совсем недавно и находящихся на стадии первоначального становления. К числу таких наук относится лингвосенсорика, в ее фундаментальных и прикладных аспектах [18]; лингвистика креатива [7]; теория «лингвистического ландшафта» как динамической синхронии, формирующей новую реальность, в которой объект

рассматривается как процесс [6]. Каждая из названных областей научного знания направлена на «освежение терминологического инструментария» (В.К. Харченко). Сенсорная лингвистика – область лингвистического знания, которая занимается языком перцепции. Формирование перцепции требует тщательного анализа «минималистских» семантических признаков разных чувств и эмоций не только на семантическом уровне, но и на уровне когнитивно-эмотивном. Лингвистика креатива ориентирует на поведение человека в языке, на языковую личность как «продукт» речевой деятельности. Технологии развития креативной личности – это и технологии работы «человека играющего» (*homoludens*) со словом, с текстом, поскольку языковая игра требует понимания тонкостей в выборе и комбинировании языковых средств. Понимание «лингвистического ландшафта» как динамической синхронии требует учитывать тонкие изменения в языковой картине мира. Подведем *итоги*. Состояние нанолингвистики дает основание для предварительных допущений относительно перспектив миниатюризации объектов исследования. *Первое допущение*: выход из одномерного видения языковых явлений и фактов через «опыт дифференцирующего разума» (С. Аверинцев), через изменение масштаба наблюдений (детализацию, микроскопию), то есть повышенное внимание к тонкостям материи языка. *Второе допущение*: «размерный эффект» можно считать доказанным только в случае выявления тех свойств языковых единиц, которые не были выявлены с помощью других методик. *Третье допущение*: новые техники интерпретации должны обнаружить новые возможности понимания роли языка в разнообразии ментальных репрезентаций, помочь сформировать «новую понятийную сетку» (Кун). При условии полноценной реализации названных допущений *Nanosapiens* относительно недалеком будущем может стать носителем новой компетенции, требующей знания особых методов работы с разнообразной информацией. Но это может произойти при условии формирования «интерпретативного сообщества» [19], нацеленного на систематизацию нанолингвистического знания.

Нанолингвистика – одно из свидетельств неограниченности научного познания и неограниченности применений познанного. «Но истиной нельзя обладать, она должна воссоздаваться в каждой точке и по всем частям. И это воссоздание называется интерпретацией. То есть истина есть интерпретативное явление» [8, с. 388].

Список литературы

1. Алефиренко Н.Ф. Поэтическая энергия слова: синергетика языка, сознания, культуры : [монография] / Н. Ф. Алефиренко. – М.: Academia, 2002. – 280 с.
2. Базылев В.Н. Криптолингвистика: [монография] / В.Н. Базылев. – М.: Изд-во СГА, 2010. – 277 с.
3. Григорьева О.Н. Цвет и запах власти. Лексика чувственного восприятия в публицистическом и художественном текстах: [учеб. пособие] / О.Н. Григорьева. – М.: Флинта: Наука, 2004. – 248 с.
4. Ильясова С.В. Словообразовательная игра как феномен языка современных СМИ : дис. на соискание учен. степени доктора фил. наук : спец. 10.02.01 – «русский язык» / С.В. Ильясова. – Ростов-на-Дону, 2002. – 432 с.
5. Ирисханова И.К. Принципы нанотехнологии в лингводидактике / И.К. Ирисханова // Нанотехнологии в лингвистике и лингводидактике: миф или реальность?

Опыт создания общего пространства стран СНГ:[тезисы Межд. научно-практической конференции].–М., 2007. – С. 15.

6. Кирилина А.В. Описание лингвистического ландшафта как новый междисциплинарный метод исследования языка в эпоху глобализации [Электронный ресурс] /А.В. Кирилина. – Режим доступа:https://docs.google.com/viewer?a=v&q=cache:piSsIoGd6mEJ:cognitive.rggu.ru/binary/object_92.1319436503.58592.object_921319436503.58592.doc

7. Лингвистика креатива: [коллективная монография]/ Отв. ред. Т.А. Гридина. – Екатеринбург: Уральский гос. пед. ун-т,2010.

8. МамардашвилиМ.Лекции о Прусте (психологическая топология пути) / М. Мамардашвили.– М.: AdMarginem, 1995. – 547 с.

9. Мельников Г.П., Нерознак В.П. Исследовательская деятельность и ее отношение к методике, методу и методологии / Г.П. Мельников, В.П. Нерознак// Мышление, когнитивные науки, искусственный интеллект. – М.: Центральный совет филос. (методол.) семинаров, 1988. – С. 92-104.

10. Нанотехнологии в лингвистике и лингводидактике: миф или реальность? Опыт создания общего пространства стран СНГ:[тезисы Межд. научно-практической конференции]. – М., 2007. –72с.

11. Панченко Е.В. Социопсихические и культурные функции запаха в жизнедеятельности человека : дис. на соискание учен. степени канд. фил. наук : спец. 09.00.13 «религиоведение, философская антропология, философия культуры» / Е.В. Панченко. – Ростов-на-Дону, 2003. – 124 с.

12. Пойзнер Б.Н. О союзе гуманитарных наук с синергетикой / Б. Н. Пойзнер// Вестник Томского гос. ун-та.Гуманитарный специальный выпуск. –Т. 266. – Январь 1998 г.–С. 98-102.

13. Синельникова Л.Н. Современные словообразовательные новшества в пространстве модальной рамки текста / Л. Н. Синельникова // Жизнь текста, или текст жизни:[Избранные работы в 3-х т.].–Т. 2. –Луганск:Знание, 2005. - С. 38-44.

14. Славин С.О чем говорят запахи?/ С.Славин//Знак вопроса. – 1995. –№ 1.–С. 5-13.

15. Соловьев С. Пир: тексты, стихи, беседы / С. Соловьев.– Симферополь: Таврия, 1993. – 320 с.

16. Харченко В.К. Словарь богатств русского языка / В.К. Харченко. – М.: АСТ:Астрель, 2006. – 843 с. (словарная статья «Оттенки»).

17. Харченко В.К. Сенсорная лингвистика / В.К. Харченко // Держава та регіони. – 2008. –№ 4. – С. 32-37. – (сер. «Гуманітарні науки»).

18. Харченко В.К. Лингвосенсорика: Фундаментальные и прикладные аспекты / В.К. Харченко. – М.: Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2012. – 216 с.

19. Щирова И. А. Текст, смысл и интерпретативные сообщества / И. А. Щирова // StudiaLinguistica. Человек. Язык. Познание : [сб. науч. тр. XIX]. – СПб.: Политика-сервис, 2010. – 314 с.

Синельнікова Л.М. Нанолінгвістика: можливості відновлювання інтерпретацій // Ученіє запискі Тавріческого національного універсітета ім. В.І. Вернадского. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2012. – Т.25 (64). – № 1. Частина 2. – С. 186-193.

Стаття присвячена осмисленню нанолінгвістики як постнекласичної наукової дисципліни, яка базується на міждисциплінарній методології. Представлені можливості нанолінгвістичних інтерпретаційних дій у сфері сучасного словотвору, адаптації запозичень, в авангардній поезії. Визначені перспективи розвитку нанолінгвістики.

Ключові слова: нанолінгвістика, нанотехнології, розмірний ефект, квазіморфеми, авангардна поезія, сенсорна лінгвістика, Nanosapiens.

Sinelnikova L.N. Nanolinguistics: possibilities of updated interpretations // Uchenye zapiski Tavricheskogo Natsionalnogo Universiteta im. V.I. Vernadskogo. Series «Filology. Social communications». – 2012. – V.25 (64). – № 1. Part 2. – P. 186-193.

The article is devoted to understanding of nanolinguistics as a postnonclassical branch of science which is based on interdisciplinary methodology. Possibilities of nanolinguistic interpretative actions in the sphere of word formation, adaptation of loanwords, in avant-garde poetry are introduced. Prospects for the development of nanolinguistics are indicated.

Key words: nanolinguistics, nanotechnology, size-effect, quasi-morpheme, avant-garde poetry, sensory linguistics, Nanosapiens.

Поступила в редакцію 16.04.2012 г.